

# DIEZ AÑOS

**AGITE Y SIRVA 2018**

10° Festival Itinerante de Videodanza

**Oaxaca · México**

**Del 16 al 28 de julio 2018**

[www.agiteysirva.com](http://www.agiteysirva.com)

**Entrada Libre**

**Agite y Sirva · Festival Itinerante de Videodanza** celebra 10 años de estimular y mantener el desarrollo de la cine-coreografía a través de cuatro ejes de acción: formación, promoción, creación e investigación. Celebramos una década de presencia en diversas ciudades de México y de otros países. Diez años de expandir internacionalmente la creación teórico-práctica de la videodanza mexicana, iberoamericana e internacional. En sus 9 ediciones (2009-2017) el festival ha visitado más de 60 ciudades en México, Latinoamérica, Norteamérica y Europa.

La edición 2018 de Agite y Sirva es una fiesta anual que tendrá como sedes principales a Oaxaca, la Ciudad de México y Puebla, en donde llevaremos a cabo proyecciones en presencia de creadores, una exposición, publicación y presentaciones de libros, performances, laboratorios y una residencia de creación y pedagogía con artistas nacionales e internacionales en el Centro de las Artes de San Agustín Etlá.

En la convocatoria 2018 recibimos 183 trabajos de 33 países. A partir del visionado de las obras, cada una de nosotras hacemos preguntas, dialogamos y proponemos en conjunto posibles respuestas curatoriales abiertas, desde nosotras mismas y a las imágenes jugando una alternancia de roles entre espectadora – artista. Respondemos kinestésicamente a las videodanzas. Se elabora una actualización, más que una revisión. Nuestros cuerpos devienen miradas, nuestras miradas se atraviesan por lo corporal, lo háptico y carnal, a diferencia de solamente lo ocular y racional. Dialogamos y pensamos en dupla, en *pas de deux*. Ponemos a jugar a las obras y las hacemos presentes. Intentamos representar redes de relaciones sensibles, posibles. El proceso curatorial conforma diversos programas de proyección y para exposición en galería, cuestionando la espacialidad y temporalidad de las obras en resonancia con la arquitectura de los espacios expositivos.

*La pantalla como espacio coreográfico* es uno de los ejes de la creación cine-coreográfica, las obras reunidas en este programa dan cuenta de diseños, configuraciones y composiciones corporales y visuales del movimiento y el gesto como imagen cinemática, en las que el paisaje y la arquitectura para la pantalla conforman y ofrecen relatos y diálogos espacio-temporales específicos para este medio.

El programa *Correspondencias y trascendencias* juega, en parte, con las dialécticas sensibles y visibles entre cuerpos femeninos, conversaciones intergeneracionales e interculturales que multiplican voces y por lo tanto escuchas, a través del tiempo, las ficciones, los hechos.

*Cine-coreografías en tiempo fílmico* alude a este último como detonador de inusitados ritmos, dilataciones, suspensiones, imaginaciones. En formas de solos, duetos y tríos, condensaciones más allá de la elipsis: preguntas sobre la temporalidad de la imagen de los cuerpos en estado de danza y de escena, para la mirada del cuerpo-cámara.

¿Qué tipo de corporalidades, presencias, es posible construir a través de la videodanza? ¿Qué recuperar y qué inscribir como datos del cuerpo y del evento presentes? Con las premisas de la imposibilidad de archivar el cuerpo, y de que la documentación de un cuerpo o de una danza, siempre opera en fragmentos y parcialidades, así como su reconstrucción a través del montaje audiovisual, las obras que conforman el programa *Presencias en resistencia* nos llevan a estados fantasmagóricos de la psique y del mundo, transfiguraciones a través de caminos sinuosos y memorias del desencanto, para desembocar al fin en lo que las múltiples manifestaciones de la resistencia pueden: poéticas en despertar y en supervivencia. Cuerpos en resistencia.

Nos parece que estas obras tienen un derecho de tener lugar, a ser nombradas, conocidas, reconocidas. Nos parece que nuestras comunidades tienen un derecho a la memoria, a recordar. A grabar, reproducir y recordar. Un derecho a procesos de subjetivación más libres y potenciados, cuidados, compartidos y preservados. Soñamos, imaginamos y proyectamos a Agite y Sirva como posible contra-dispositivo poético, así sea efímero, como enunciado de una contra-historia a través de la generación de puntos de ruptura, en lo subjetivo y lo micro-político, como tensión, deseo y resistencia al olvido de los cuerpos.

Con Agite y Sirva celebramos, cine-coreografiamos, agitamos, conectamos, actuamos, resonamos, razonamos.....en colectivo.

**Ximena Monroy y Paulina Rucarba**  
**Festival Itinerante de Videodanza 2018**  
**Agite y Sirva 10 Años**

# Centro de las Artes de San Agustín

Av. Independencia s/n, Vista Hermosa, 68247 San Agustín ETLA, Oax. Entrada libre

## Residencia internacional y Laboratorio

### *Híbridos expandidos. Creación y pedagogía de videodanza*

Del 16 al 28 de julio 2018.

Híbridos expandidos: creación y pedagogía de videodanza, es una residencia internacional dirigida por Paulina Ruiz Carballido y Ximena Monroy Rocha dentro de Agite y Sirva 2018 · 10° Festival Itinerante de Videodanza en tándem con las artistas Camille Auburtin (FR), Ladys Gonzalez (AR), Priscilla Guy (CA) y Emilie Morin (CA). Esta residencia se divide en dos etapas (dos semanas): 1° “Mundos coreo-cinemáticos: Mujeres atrás y frente a la cámara” y 2° “Laboratorio de videodanza: herramientas pedagógicas creativas”. En esta residencia intercambiaremos, exploraremos e investigaremos herramientas metodológicas de creación y pedagogía de videodanza y escena expandida, experimentando distintas maneras de crear imágenes, texturas y atmósferas sonoras, cuestionando y expandiendo nociones intermediales y transdisciplinarias en la creación híbrida de estos campos artísticos.

## Viernes 27 de julio, 2018

Presentación de resultados Residencia internacional y Laboratorio  
*Híbridos expandidos. Creación y pedagogía de videodanza*

19:00 – 22:00 hrs.

¿Cómo re-corporalizar cinematográficamente un cuerpo en estado de danza?  
¿Cómo intervenir y habitar coreo-cinematográficamente un espacio?

# Biblioteca Henestrosa

Porfirio Díaz 115, esquina con Morelos, Centro, Oax. Entrada libre

## Viernes 20 de julio, 2018

**18:00 – 19:00 hrs.**

Presentación de los libros **02 Videodanza: creación híbrida** y **03 El cuerpo en videodanza**

Presentan: Camille Auburtin (FR), Ladys Gonzalez (AR), Paulina Rucarba (MX-FR), Priscilla Guy (CA) y Ximena Monroy (MX), co-autoras.

**02 Videodanza: creación híbrida**, agrupa textos de Javier Contreras Villaseñor (MX), Eduardo Sabugal Torres (MX), Yolanda M. Guadarrama (MX), Alfredo Salomón (MX), Priscilla Guy (CA), Benito González (MX), Alejandra Ceriani (AR) y Seme Jatib (MX-EU).

**03 El cuerpo en videodanza**, compila textos de Ladys Gonzalez (AR), Martha Erika Mateos Genis (MX), Lourdes Peláez (MX), Rocío Becerril (MX), Claudia Margarita Sánchez (AR), Camille Auburtin (FR), Marion Carrot (FR).

**19:00 - 20:00 hrs.**

Proyección especial con creadoras: Camille Auburtin (FR) y Ladys Gonzalez (AR).

### DEDANS DEMAIN DEHORS

(C. Auburtin-P. Guy-L. Chamming's, Francia)

Realización compartida entre artistas, personas detenidas y público amateur que vive en la metrópoli bordelesa, cerca de la prisión. ¿Cuáles estrategias de emancipación son posibles gracias a una experiencia artística y transversal en prisión? Esta videodanza nos saca del universo carcelar, para explorar otras dimensiones sensibles, poéticas y humanas. La película pasa de un mundo al otro, a través del movimiento, en todas sus formas. Despliega un diálogo visual, coreográfico y sonoro entre cuerpos y voces en la pantalla.

### DANZA SOY

(L. González-E. Mora-C. Soler, Argentina)

Propone un tránsito por tres comunidades indígenas del Chaco argentino, entre los pueblos qom y wichí. Va al encuentro de grupos de danza que exploran saberes ancestrales, se apropian de ritmos de carnaval de países vecinos o experimentan con el pop de Corea del Sur llegado a través de Internet. Frente a un mundo que ofrece sufrimiento y desertización los protagonistas han decidido reír y expresarse a través del movimiento acompasado de sus cuerpos.

**20:00 - 21:00 hrs.**

Proyección selección oficial Agite y Sirva 2018:

La pantalla como espacio coreográfico

**ARK[xy]** Benjamin Juhel-Mérodie Serena | 5 min | Francia | 2016

**In the House of Mantegna** Michele Manzini | 7 min | Italia | 2017

**PRIMER MOVIMIENTO** Octavio Iturbe-Tania Solomonoff-Eve Bonneau | 12 min | México | 2017

**SerSiente** Karen Lugo | 5 min | México | 2017

**Digital Afterlives** Richard James Allen-Karen Pearlman | 5 min | Australia | 2017

**Sublimation** Lisa Kusanagi-Jasmine Powell-Elise Schweitzer | 5 min | USA | 2014

**FRENESÍ** Colectivo tropical | 6 min | México | 2018

**Landscape without Horizon** Jordan Fuchs-Yeajean Choi | 5 min | USA | 2017

**Elevate B** Chao-Hui Ting/Chih-Chia Huang | 7 min | Taiwán | 2017

**21:00-21:30 hrs.**

Brindis de Inauguración #AgiteySirva10Años

**Sábado 21 de julio, 2018**

**18:00 - 19:00 hrs.**

Proyección selección oficial Agite y Sirva 2018:

Correspondencias y trascendencias

**Double Up** Francesca Penzani | 15 min | USA | 2017

**Releasing Her Archive** Owa Barua-Carol Brown | 9 min | Reino Unido | 2017

**El ciclo del viento** Ana del Aire-Josué Hermes | 3 min | México | 2018

**MANADA** Patricia Campos-Francisco Ríos | 11 min | Chile | 2017

**Cutting Path** Cyntia Botello-Francesca Penzani | 4 min | Suecia-México | 2018

**Please Yes: étude aux appuis** Jasmine Morand-Blas Payri | 6 min | Suiza | 2018

**VANITAS** Vinicius Cardoso-Samuel Kavalerski | 6 min | Brasil | 2017

19:00 - 20:00 hrs.

Proyección especial con creadoras: Priscilla Guy y Emilie Morin (CA).

### TWO BIKES (Canadá)

Idea Original: Priscilla Guy y Emilie Morin / Dirección, cámara y edición: Priscilla Guy / Performance: Priscilla Guy y Emilie Morin / Composición sonora y trombón: Benoît Paradis / Música: Sagapool

Sinopsis: Dos mujeres recorren las islas de Aran, inscribiendo sus cuerpos en el paisaje entre la grandeza y la trivialidad. No es un documental ni una ficción, el trabajo oscila entre los movimientos de las bicis, los movimientos de la cámara y los movimientos de las dos mujeres que se abren paso en este territorio.

### UNAPPROACHABLE (Canadá)

Dirección, edición, performance y cámara: Priscilla Guy y Catherine Lavoie-Marcus / Composición sonora: Michel F Côté / Efectos de video y Vj: Antoine Quirion Couture

Sinopsis: Sus comportamientos son inapropiados. Parece que no puede hacerlo bien. En la escuela, ella no escucha. Ella siempre está al margen. Ella es inaccesible.

20:00 - 21:00 hrs.

Proyección selección oficial Agite y Sirva 2018:

### Cine-coreografías en tiempo fílmico

**Fullmoon** Benito González | 5 min | México | 2017

**Rezonans** María Mayoral-Ewa Wolf | 7 min | México-Polonia | 2017

**Soliloquio** Lorena López Aguado | 5 min | México | 2018

**Golem** Alexander Altamirano-Carmen Ixchel Maya | 1 min | México | 2017

**we are made** Giacomo Corvaia-Cie. Toulia Limnaios | 39 min | Alemania | 2016

21:30 hrs.

Fiesta Aniversario Agite y Sirva 10 años

Convivio. Oaxaca. Av. Benito Juárez, 805. Centro histórico de Oaxaca

**CULTURA**  
SECRETARÍA DE CULTURA



**FONCA**

**ENART**

**INBA**



FUNDACIÓN  
Alfredo Harp Helú  
OAXACA

BIBLIOTECA  
HENESTROSA, A.C.



XOXOLLYWOOD  
- PRODUCCIONES -

FLAI  
PIERRE L'ÉLIMINÉ  
PLANTES DE LA LUZ  
AUDIO ET LUMINOUS



LOS  
CINCO ELEMENTOS  
DEL MEZCAL

#NoLeDigasANadie

Proyecto apoyado por el Fondo Nacional para la Cultura y las Artes  
Proyecto beneficiario del PADID 2017